Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Lulju 2025
(OR. en)

11395/25
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0207 (COD)

ENV 680
CHIMIE 64
COMPET 704
MI 512
ENT 124
IND 256
FOOD 61
AGRI 334
SAN 441
RECH 322
CODEC 990

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	8 ta' Lulju 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 386 annex
Suġġett:	ANNESSI tal-proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1907/2006, (UE) Nru 528/2012, (UE) Nru 649/2012 u (UE) 2019/1021

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 386 - Annexes 1 to 2

Mehmuż: COM(2025) 386 annex

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 8.7.2025
COM(2025) 386 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESSI

tal-proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1907/2006, (UE) Nru 528/2012, (UE) Nru 649/2012 u (UE) 2019/1021

ANNESS I

IL-LEĠIŻLAZZJONI SETTORJALI TAL-UNJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 4, 5, 9, 12, 13, 14, 16, 18, 23, 24, 37, 42

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni[1];

2. Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006[2];

3. Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali[3];

4. Ir-Regolament (UE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikoluży (riformulazzjoni)[4];

5. Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi[5];

6. Id-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni)[6];

7. Id-Deċiżjoni(UE) 2022/591 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' April 2022 dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2030[7];

8. Ir-Regolament (UE) 2022/2371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Novembru 2022 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE[8];

9. Ir-Regolament (UE) 2023/1542 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2023 dwar il-batteriji u l-iskart ta' batteriji, li jemenda d-Direttiva 2008/98/KE u r-Regolament (UE) 2019/1020 u li jħassar id-Direttiva 2006/66/KE[9];

10. Id-Direttiva (UE) 2024/1785 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' April 2024 li temenda d-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar

---

1 ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj
2 ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj
3 ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj
4 ĠU L 201, 27.7.2012, p. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj
5 ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj
6 ĠU L 435, 23.12.2020, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj
7 ĠU L 114, 12.4.2022, p. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2022/591/oj
8 ĠU L 314, 6.12.2022, p. 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2371/oj
9 ĠU L 191, 28.7.2023, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1542/oj

l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) u tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE dwar ir-rimi ta' skart f'landfill[10];

11. Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma[11];

12. Id-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taħt l-art kontra t-tniġġiż u d-deterjorament[12];

13. Id-Direttiva 2008/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards ta' kwalità ambjentali fil-qasam tal-politika tal-ilma[13];

14. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/90/KE tal-31 ta' Lulju 2009 li tistipula, skont id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, speċifikazzjonijiet tekniċi għall-analiżi u l-monitoraġġ kimiċi tal-istat tal-ilma[14];

15. Ir-Regolament (UE) 2025/40 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ, li jemenda r-Regolament (UE) 2019/1020 u d-Direttiva (UE) 2019/904, u li jħassar id-Direttiva 94/62/KE[15];

16. Ir-Regolament (UE) 2019/1021 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-pollutanti organiċi persistenti[16];

17. Ir-Regolament (UE) 2017/745 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2017 dwar apparati mediċi, li jemenda d-Direttiva 2001/83/KE, ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 u r-Regolament (KE) Nru 1223/2009 u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 90/385/KEE u 93/42/KEE[17];

18. Id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku (tfassil mill-ġdid)[18];

19. Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi pjattaforma komuni ta' data dwar is-sustanzi kimiċi, li jistabbilixxi regoli biex jiġi żgurat li d-data li tinsab fiha tkun tista' tinstab, aċċessibbli, interoperabbli u tista' terġa' tintuża u li jistabbilixxi qafas ta' monitoraġġ u prospettiva għas-sustanzi kimiċi[+]

20. Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-attribuzzjoni mill-ġdid ta' kompiti xjentifiċi u tekniċi lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi[++];

21. Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 401/2009, (UE) 2017/745 u (UE) 2019/1021 tal-Parlament

---

10 ĠU L, 2024/1785, 15.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj
11 ĠU L, 327, 22.12.2000, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj
12 ĠU L 372, 27.12.2006, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj
13 ĠU L 348, 24.12.2008, p. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj
14 ĠU L 201, 1.8.2009, p. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj
15 ĠU L, 2025/40, 22.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj
16 ĠU L 169, 25.6.2019, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj
17 ĠU L 117, 5.5.2017, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/745/oj
18 ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj
+ [**Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet**: *Jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument COM(2023) 779 final, 2023/0453(COD) u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota f'qiegħ il-paġna*.]
++ [**Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet**: *Jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument COM(2023) 781 final, 2023/0454(COD) u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota f'qiegħ il-paġna*.]

Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-attribuzzjoni mill-ġdid ta' kompiti xjentifiċi u tekniċi u t-titjib tal-kooperazzjoni fost l-aġenziji tal-Unjoni fil-qasam tas-sustanzi kimiċi[+++];

22. Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti taċ-ċirkolarità għad-disinn tal-vetturi u dwar il-ġestjoni ta' vetturi li ma għadhomx jintużaw, li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/858 u 2019/1020 u li jħassar id-Direttivi 2000/53/KE u 2005/64/KE[++++];

23. Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u li jħassar id-Direttiva 2009/48/KE[+++++];

24. Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiċi[19];

25. Ir-Regolament (UE) 2023/988 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 dwar is-sikurezza ġenerali tal-prodotti, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva (UE) 2020/1828 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar id-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 87/357/KEE[20].

+++ [**Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet**: *Jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument COM(2023) 783 final, 2023/0455(COD) u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota f'qiegħ il-paġna*.]

++++ [**Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet**: *Jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument COM(2023) 451 final, 2023/0284(COD) u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota f'qiegħ il-paġna*.]

+++++ [**Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet**: *Jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument COM(2023) 426 final, 2023/0290(COD) u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota f'qiegħ il-paġna*.]

19 ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59–209, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj

20 ĠU L 135, 23.5.2023, p. 1–51, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj

ANNESS II

Tabella ta' korrelazzjoni:

Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006	**Dan ir-Regolament**
Artikolu 75(2)	Artikolu 54
Artikolu 76	Artikolu 5
Artikolu 77(1)	Artikolu 4
Artikolu 78	Artikolu 9
Artikolu 79	Artikolu 6
Artikolu 80	Artikolu 7
Artikolu 81	Artikolu 8
Artikolu 82	Artikolu 10
Artikolu 83	Artikolu 12
Artikolu 84	Artikolu 11
Artikolu 85	Artikolu 14
Artikolu 86	Artikolu 17
Artikolu 87	Artikolu 14(6) u (7) u Artikolu 16
Artikolu 88	Artikolu 19
Artikolu 89	Artikolu 20
Artikolu 90	Artikolu 21
Artikolu 92	Artikolu 24
Artikolu 93	Artikolu 25
Artikolu 94	Artikolu 26
Artikolu 95	Artikolu 45

Artikolu 96	Artikolu 29
Artikolu 97	Artikoli 30 u 31
Artikolu 98	Artikolu 33
Artikolu 99	Artikolu 32
Artikolu 100	Artikolu 2
Artikolu 101	Artikolu 55
Artikolu 102	Artikolu 36
Artikolu 103	Artikoli 34 u 35
Artikolu 104	Artikolu 57
Artikolu 105	Artikolu 38
Artikolu 106	Artikolu 42
Artikolu 107	Artikolu 42
Artikolu 108	Artikolu 41
Artikolu 109	Artikolu 37
Artikolu 110	Artikolu 44